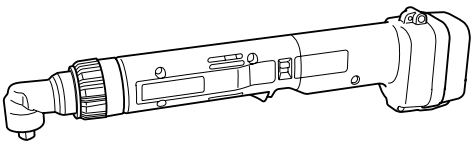
牧 田®

牧 田 牌
专业电动工具

使用说明书

充电式角向套筒起子机

6704D 型
6706D 型



001751

⚠ 警告：
为了您的安全，使用之前请仔细阅读本手册。
请妥善保存该手册以备将来参考。

规格

型号		6704D	6706D
能力	机器螺丝	4 毫米 - 6 毫米	4 毫米 - 6 毫米
	螺栓和螺母		
	方形传动螺杆	9.5 毫米或 6.35 毫米	9.5 毫米或 6.35 毫米
回转数 （/min）		400	400
紧固扭矩		1.9 - 7.8 牛 · 米	1.9 - 7.8 牛 · 米
长度		396 毫米	396 毫米
净重		1.5 公斤	1.5 公斤
额定电压		D.C. 9.6 V	

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 注：规格可能因销往国家之不同而异。

用途 ENE033-1

本工具用于木材、金属和塑料钻螺丝。

主要安全须知

GEA002-3

⚠ **警告：**

请阅读全部安全事项。如果不遵守以下所列举的全部安全事项，可能会导致触电、火灾和／或严重受伤。在以下所列举的全部安全事项中，“电动工具”一词指使用电源操作的（有线的）电动工具或使用电池操作的（无线的）电动工具。

请保留此说明书

工作场所安全

1. **保持工作场所清洁，并且照明良好。**在杂乱、黑暗的工作场所使用电动工具容易发生意外。
2. **不可在有爆炸危险的环境中（例如可燃液、可燃气或可燃粉尘存在之处）使用电动工具。**电动工具产生的火花会点燃这些粉尘或气体。
3. **操作电动工具时不可让儿童或闲杂人员接近。**注意力分散会导致机器失控。

电气安全

4. **电动工具的插头必须于插座匹配。切勿改装插头。请勿将带接地线的电动工具与任何转接器插头一起使用。**使用未经改装的插头和与之匹配的插座可以减小触电的危险。
5. **工作时，避免身体接触到接地的金属体，例如金属管、散热器、炉灶、冰箱等。**如果身体接地，会增加触电的危险。
6. **电动工具不可淋雨，不可置于潮湿环境中。**水流进电动工具会增加触电的危险。
7. **请勿不当使用导线。切勿拖着导线移行工具，或拉导线拔出插头等。还须避免使导线触及高热物体、尖锐物体、移动部件或沾染油脂。**导线受损或缠结会增加触电的危险。
8. **在户外使用工具时，务必采用户外专用的延长导线。**采用户外专用的延长导线可以减小触电的危险。

个人安全

9. **使用电动工具时必须保持清醒、专心一致并注意操作的合理性。疲劳时或受到药物、酒精或治疗的影响时，不应使用工具。**操作电动工具时注意力稍有分散即有可能造成严重受伤。

10. 使用安全用具。必须佩戴安全眼镜。在需要的情况下使用安全工具，如防尘口罩、防滑安全鞋、安全帽或听力保护装置等，可减少人身伤害。

11. 防止意外起动。将插头插入电源插座前，必须检查工具的开关是否关闭。手指按在开关上搬动电动工具或在开关打开时将工具插头插入电源插座，都容易发生意外。

12. 在启动电动工具之前，必须取消调整用工具或板手。板手或工具若留在电动工具的转动部分上，可能造成受伤。

13. 操作时不可让电动工具离身体过远。任何时候都需要立足稳固，保持身体平衡。这样可在意外情况发生时更好地控制电动工具。

14. 注意衣装。切勿穿戴宽松的服装及饰物。使头发、服装和手套远离运动的部件。宽松的服装、饰物及长发可能被运动的部件缠住。

15. 如果可以连接除尘设备和集尘设备，请务必正确连接和使用。使用这些设备可以减少与粉尘相关的危害。

电动工具的使用和保养

16. 切勿超负荷使用电动工具。选用合适的电动工具。必须在工具规定的负荷容量内进行使用，才可获得良好的效果并且比较安全。

17. 不可使用开关失灵的电动工具。无法用开关控制的电动工具是危险的，必须修理。

18. 工具在进行调整、更换附件以前或工具不用时，请务必拔下电源插头和／或电池组。这些预防性安全措施可以减小电动工具意外起动的危险。

19. 电动工具存放时应避免儿童接触，并且不可让不熟悉电动工具或不熟悉此说明书的人操作电动工具。未经培训的人员操作电动工具是危险的。

20. 保养电动工具。检查可移动部分是否未对齐或卡住，是否有部件损坏以及所有可能影响正常操作的情况。如有损坏，应进行修理后方可使用。很多意外都是由于电动工具保养不良引起的。

21. 保持刀具锐利、清洁。保养良好、锐利的刀具不会卡住，并且易于控制。

22. 使用电动工具、附件和刀具等时，请遵守此说明书的规定，并且遵循具体的电动工具类型的使用方法，同时考虑工作环境和所要进行的操作。将电动工具用于规定用途以外的其它操作时会发生危险。

电池供电工具的使用和保养

23. 插入电池组之前须确认开关处于关闭位置，如果开关位于打开位置，容易发生意外。

24. 只能使用制造商指定的充电器充电。使用不匹配的充电器对电池组充电，有引起火灾的危险。

25. 电动工具只能配合使用指定的电池组。使用不匹配的电池组可能会造成人身伤害或火灾事故。

26. 电池组不使用时，应远离回形针、硬币、钥匙、钉子、螺丝等小型金属物件，以防正负极短路，造成起火，甚至引起火灾。

27. 电池在使用不当的情况下会喷出液体，请勿接触该液体。如果不慎接触，请用清水冲洗。如果液体入眼，请即就医治疗。电池液可能会引起发炎或烧伤。

维修

28. 电动工具的维修请交由专业修理人员使用相同的配件进行维修。这将保证电动工具的安全性。

29. 请根据说明书来进行润滑及更换附件。

30. 请保持手柄干燥、清洁，避免油脂和润滑油。

具体安全规则

GEB017-1

请勿因对本产品的熟悉或熟练使用（由以前的重复使用所获得的经验）而忽视对螺丝起子安全规则的严格遵循。不安全或不正确地使用本工具将导致严重的人身伤害。

1. 当进行该切割工具可能与隐藏的电线或其自身的导线相接触的操作时，请持握住工具的绝缘把手表面。与“火线”相接触会导致本工具暴露的金属部件“带电”，从而导致操作者触电。

2. 请务必始终站稳。
于高处使用工具时请确保下方无人。
3. 请双手紧握工具。
4. 请使您的双手远离工具的运动部件。
5. 操作后请勿立即触摸钻头或工件，它们可能非常灼热而导致皮肤灼伤。
6. 请勿使工具连续运转 30 秒或以上。如果工具已经连续使用了 30 秒或更长时间，则请在下次操作之前让工具休息 90 秒。

请保留此说明书

⚠ 警告：
对本说明书中所陈述的安全规则的误用或疏忽可能导致严重人身伤害。

电池组的重要使用安全说明

ENC004-1

1. 使用电池组之前，请阅读所有注意事项和（1）充电器，（2）电池组和（3）使用电池组操作的产品上的警告标记。
2. 不可拆解电池组。
3. 如果工作时间过短，则应立即停止操作。否则可能会导致过热、燃烧甚至爆炸。
4. 如果电解液溅入双眼，应立即用清水冲洗并就医。否则可能导致失明。
5. 当不使用电池组时，务必要用电池盖将电池组端子盖好。
6. 切勿使电池组发生短路：
   (1) 切勿使任何导体接触到电池组端子。
   (2) 切勿将电池组放置在装有诸如铁钉、硬币等其他金属物品的容器内。
   (3) 切勿将电池组置于有水或会受到雨淋之处。
   电池短路会造成巨大的电流通过和过热，可能导致燃烧甚至会造成事故的发生。
7. 切勿将本机和电池组保管在温度会超过 50°C（122°F）之处。
8. 即使电池组已经严重损坏或已完全耗竭也不可将其焚烧，电池组会在火中发生爆炸。
9. 要小心不要掉落或冲撞电池组。

请保留此说明书

保持电池组最大使用寿命的提示

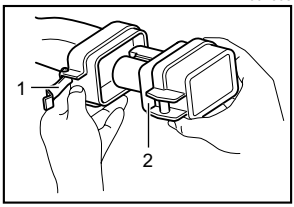
1. 要在完全放电之前给电池组充电。
当发现机器动力不足时，一定要停止机器的作业并对电池组进行充电。
2. 切勿对已充电的电池组充电。
过度充电会缩短电池组的使用寿命。
3. 要在室温为 10°C - 40°C（50°F - 104°F）的条件下给电池组充电。请在充电前使处于发热状态的电池组冷却。
4. 如果六个月以上时间不使用电池组，则应对镍氢电池组充电。

功能描述

⚠ 注意：
- 调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具的电源并取出电池组。

电池组的安装或拆卸

002608



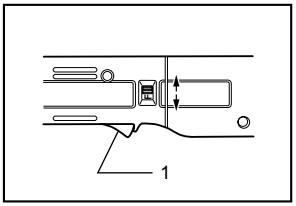
1. 固定板
2. 电池组

- 插入或取出电池组之前，请务必关闭工具电源。
- 想要取出电池组时，要先拉出工具底部的固定板，并抓住电池组的两边将其拉出。
- 插入电池组时，要将电池组上的舌簧与其外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。然后将固定板扳回原来的位置。在使用本工具之前，应将固定板锁上以防电池组意外滑出工具。

- 插入电池组时不可使用蛮力。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

开关操作

004158



1. 开关扳机

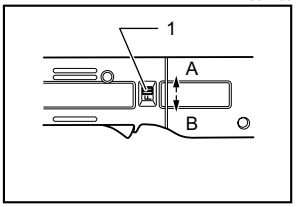
⚠ 注意：

- 在将电池组插入本机之前，一定要检查开关扳机是否动作自如，当释放扳机时，是否能退回到 “OFF”（关）的位置。

启动工具时，只要扣动开关扳机即可。松开开关扳机工具即停止。

反转开关的操作

004160



1. 反转开关

⚠ 注意：

- 操作前请务必确认工具的旋转方向。
- 只有当工具完全停止转动后方可使用反转开关。如果在工具停止之前改变旋转方向，可能会损坏工具。

本工具设有反转开关，可改变旋转方向。将反转开关滑至 A 侧（出现 “F” 标记），工具为顺时针旋转；拨至 B 侧（出现 “R” 标记）为逆时针旋转。

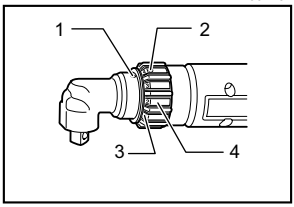
过载保护装置

用于 6704D

长期过载情况下，过载保护装置会自动切断电路。待 20 至 30 秒后再继续操作。

调节紧固扭矩

004162



1. 红色标记
2. 螺丝
3. 数值
4. 调节环

可在约 20 公斤 · 厘米至 80 公斤 · 厘米之间无限调节紧固扭矩。要调节时，请拧松两颗螺丝，然后转动调节环。然后将调节环用螺丝拧紧。有关调节环上的数值和要获得的紧固扭矩之间的关系，请参阅下表。

006402

调节环上的数值	要获得的紧固扭矩
1	20 公斤 · 厘米
2	35 公斤 · 厘米
3	48 公斤 · 厘米
4	60 公斤 · 厘米
5	80 公斤 · 厘米

示例

当数值 2 与红色标记对齐时可获得 35 公斤 · 厘米的紧固扭矩。

注：

- 调节紧固扭矩后务必拧紧两颗螺丝以固定调节环。
- 紧固扭矩会因螺丝种类和要紧固的材料类型而异。开始作业前，请务必执行测试操作以确认紧固扭矩是否合适。

装配

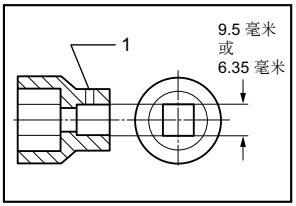
⚠ 注意：

- 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具电源，并取出电池组。

安装或拆卸套筒

用于带方形传动螺杆的工具

004168



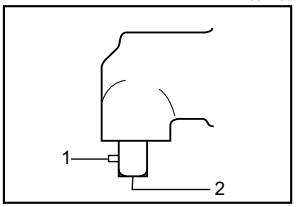
1. 定位销孔

使用市售的9.5 毫米方形传动螺杆套筒，带有定位销孔（注：使用带 6.35 毫米传动螺杆的工具时请使用6.35毫米方形传动螺杆套筒。）

要安装套筒时，请用您的手指将定位销压至方形传动螺杆，然后将套筒推至方形传动螺杆上，直至定位销插入套筒的孔中。

要拆下套筒时，请用小型工具按压定位销，然后拉出套筒。

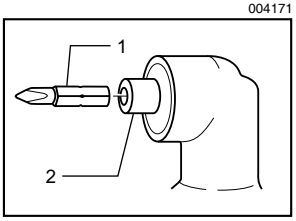
004169



1. 定位销
2. 方形传动螺杆

用于带圆形传动螺杆的工具

004171



1. C形6.3柄的改锥头
2. 圆形传动螺杆

使用市售的 C 形 6.3 柄的改锥头。改锥头可直接插入圆形传动螺杆并固定到位。

要安装改锥头时，请将其牢固推入圆形传动螺杆。要拆下改锥头时，请用虎钳将其夹住，然后将其从圆形传动螺杆中拉出。当向外拉出时，有时可扭动虎钳来晃动改锥头以便将其拉动。

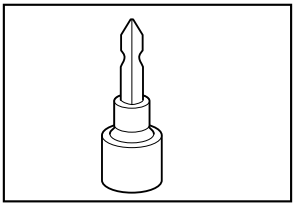
操作

合适的紧固扭矩会因螺丝种类或尺寸、要紧固的材料类型以及螺纹状况而异。开始作业前，请务必执行测试操作以确认紧固扭矩是否合适。

尽量用双手牢牢握住工具并将套筒置于螺栓或螺母上方。然后开启工具。螺栓或螺母变紧之后，会插入离合器，电机将自动停止。松开开关扳机。

紧固工具螺丝时，请使用合适的改锥头。一般都为市售部件。

004183



用于 6706D

当电池容量消耗至一定程度时，即使您扣动开关扳机电机也不会启动。该装置可防止因电池电压下降而导致紧固不足。给电池组充电后可继续操作。

注：

- 请务必根据螺栓和螺母选择正确尺寸的套筒。套筒尺寸不正确将导致紧固扭矩不正确或不统一和／或螺栓或螺母受损。
- 使工具的方形传动螺杆平直对准螺栓或螺母，否则螺栓或螺母会被损坏。
- 如果在您扣动扳机后电机仍然不启动，请松开扳机。用您的手指稍微转动套筒，然后再次扣动扳机。

保养

⚠ 注意：

- 检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源并取出电池组。
- 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其它的维修保养或调节需由 Makita （牧田）授权的维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

选购附件

⚠ 注意：

- 这些附件或装置专用于本说明书所列的 Makita （牧田）电动工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致伤人的危险。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的 Makita （牧田）维修服务中心。

- 各类 Makita （牧田）原装电池和充电器
- 塑料携带箱

总 制 造 商 : 株式会社牧田
日本国爱知县安城市 住吉町 3-11-8
生 产 厂 : 冈崎工厂
日本国爱知县冈崎市 合欢木町字渡屿 22-1